



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**
DOZORU TECHNICZNEGO
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Puławska 125
02-707 Warszawa, POLAND



dotyczące:¹ - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning:¹ **APPROVAL GRANTED**
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED**
- **ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED**
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN**
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55.02
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55.02

Nr homologacji: **E20*55R02/02*006576*00**
Approval No.:

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** **IMIOLA**
Trade name or mark of the device or component:
- Typ urządzenia lub komponentu:** **Z/034**
Type of device or component:
- Nazwa i adres producenta:** **ZAKŁAD PRODUKCYJNO HANDLOWO**
Manufacturer's name and address: **USŁUGOWY HAK-POL , Sylwester Imiola**
ul. Kazimierza Wielkiego nr 34 lok.7
96-200 Rawa Mazowiecka
Zakład produkcji /Production plant: **Chojnata nr 23A, 96-111 Kowiesy**
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **Nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:** **Nie dotyczy**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:** **ZAKŁAD PRODUKCYJNO HANDLOWO**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: **USŁUGOWY HAK-POL , Sylwester Imiola,**
ul. Kazimierza Wielkiego nr 34 lok.7,
96-200 Rawa Mazowiecka
- Data przedstawienia do homologacji:** **2023-03-22**
Submitted for approval on:
- Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:** **Laboratorium Badań Pojazdów Sp. z o.o.,**
Technical service responsible for conducting approval tests: **Vehicle Testing Laboratory Ltd. Company,**
ul. Grodzieńska 74, 16-100 Sokółka,
Polska / Poland

9. Krótki opis: **Zaczepek kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:**
Brief description: *Coupling ball dedicated for cars make :*
Skoda Enyaq iV (5AC, 5AZ) (10.2020 →)

9.1. Typ i klasa urządzenia lub części: **Z/034, A50-X**
Type and class device or component:

9.2. Wartości charakterystyczne / Characteristic values :

9.2.1. Wartości pierwotne / Primary values:

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
9,60	-	-	-	85

Wartości alternatywne:
Alternative values:

nie dotyczy
N/A

9.3. Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: **2815 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:.

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:

Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

oś przednia/ oś tylna
front axle / rear axle

wg dokumentacji pojazdu
according to vehicle documentation

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta: **1500 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:



Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1: **300 kg**
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

9.4. Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁ : **Tak/Nie** ¹
For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer : **Yes/No** ¹
Nie dotyczy
N/A

10. Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No: Z/034.00

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:
Dokument informacyjny nr / Information document No: Z/034.00
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4. Nie dotyczy
N/A
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: Nie dotyczy
N/A
14. **Data sprawozdania z badań:** 21.03.2023
Date of test report:
15. **Numer sprawozdania z badań:** 008/2023H
Number of test report:
16. **Położenie znaku homologacji:** Tabliczka znamionowa
Approval mark position: Rating plate
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** Nie dotyczy
Reason(s) for extension of approval: N/A
18. **Udzielenie /~~rozszerzenie~~/odmowa/~~cofnięcie~~ homologacji.¹**
Approval granted /~~extended~~/~~refused~~/~~withdrawn~~ :¹
19. **Miejsce / Place:** Warszawa / Warsaw
20. **Data / Date:** 31 marca 2023 r. / 31st of March 2023
21. **Podpis:**
Signature:
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
Dokument informacyjny nr / Information document No : Z/034.00 z dnia 16.12.2022
Sprawozdanie z badań nr / Test report No: 008/2023H

TYPEK SDR
Krzysztof Bujeficki
Zastępca Dyrektora



¹ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply